

Transcription Practice Exercise 6—Khana

Khana (or Kana) is an Ogoni language of South-Eastern Nigeria. This speaker, Mwinee Williamson, was recorded by P. Keating at the University of Port Harcourt, Nigeria, in May 1984. For each item, you will hear the meaning in English, then the speaker will say the word twice.

1. First you hear examples of the consonants:

[pãã]	wing	[bã]	forked stick
[ta]	finish	[da]	lick
[kõ]	scale	[qó]	fence
[kpa]	music	[gbà]	coil
[si]	go	[zi]	pig
[fɛrɛfɛ]	a leaf used as a symbol of peace	[je]	him, his, her
[la]	snail movement	[nɛ̃]	give
[mɛ̃]	that	[ɛŋɛ̃]	to fry

Here are some more examples of the labial-velars:

[kpe]	sweet	[kpo]	drive away
[gbɛ̃]	an animal	[gbò]	vomit

2. Khana has seven oral and five nasalized vowels.

Oral vowels

[dí]	junior sister
[de]	eat
[dé]	a disease
[da]	lick
[dɔ]	blow (wind)
[do]	camwood
[du]	market

Nasal vowels

[sí]	face
[dé]	roe
[tã]	shoot
[tɔ̃]	pour wine
[tũ]	to twist

Here are some minimal pairs:

[ɔ]	to carve wood	[õ]	drink! (command)
[bà]	to eat meat	[bã]	forked stick
[gbɛ̃]	an animal (kind)	[gbɛ̃]	grind
[ta]	finish	[tã]	shoot
[sò]	conversation	[só]	time

A vowel after a nasal consonant is nasalized.

[nĩ]	elephant	[nõ]	learn
[nɛ̃]	give	[nũ]	something
[nã]	a kind of animal	[dùmɛ̃]	back

3. Khana has three tones: low (̀), mid (unmarked), and high (́).

<u>Low tone</u>		<u>Mid tone</u>		<u>High tone</u>	
[bè]	to fence	[be]	home	[bé]	fight
[bà]	to eat meat	[da]	lick	[bá]	hand
[ò]	drink!			[ó]	to drink

More examples of each tone:

[gbò]	friend	[gè]	matchet
[le]	be (there)	[zò]	swamp
[kpú]	spot	[ká]	crust

4. Two vowels can occur adjacent. They can have the same or different quality and tones, but they may not differ in nasality.

a) Same quality, same tone:

[dàà]	= [dà:]	to touch
[jéé]	= [jé:]	contagious
[pɛɛ]	= [pɛ:]	jumped

b) Different qualities, same tone:

[búi]	sleeping mat
[kuɛ]	wine palm
[bùì]	cook

c) Same quality, different tone (contour tone on long vowel):

[jéɛ]	to float
[joò]	pumpkin

d) Different qualities, different tones:

[biè]	doctor
[dàɛ]	daddy

e) Two nasalized vowels:

[ísáá]	sand	[bũã]	count with
[pãã]	wing	[bũã]	number
[zĩã]	yam		

5. Here are some longer Khana words:

[mésó]	when	[uùnẽ]	night
[ãṅãṅà]	tear apart	[wánáloo]	good health
[bãṅṅà]	mourning	[ítékpá]	pen
[bàrà]	a village compound		

6. [Transcription exercise](#): Transcribe the following 25 Khana words. No meaning is given for these words; the item number will be read before the speaker says the word twice. Some will be words from the samples you have heard, and some will be new. Mark tones!

1. _____

14. _____

2. _____

15. _____

3. _____

16. _____

4. _____

17. _____

5. _____

18. _____

6. _____

19. _____

7. _____

20. _____

8. _____

21. _____

9. _____

22. _____

10. _____

23. _____

11. _____

24. _____

12. _____

25. _____

13. _____